



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 2104

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 2002

Copyright © United Nations 2002
All rights reserved
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2002
tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

TABLE OF CONTENTS

I

—
*Treaties and international agreements
registered in April 2000
Nos. 36572 to 36580*

No. 36572. France and Federal Republic of Germany:

- Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Federal Republic of Germany concerning bridges and ferry-boats across the Rhine on the French-German border (with protocols). Paris, 30 January 1953 3

No. 36573. International Atomic Energy Agency and Brazil:

- Exchange of letters in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons and the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Caribbean. Vienna, 31 May 1999 and 30 July 1999 29

No. 36574. European Communities and their Member States and Azerbaijan:

- Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republic of Azerbaijan, of the other part (with annexes, protocol and final act). Luxembourg, 22 April 1996 31

No. 36575. European Communities and their Member States and Georgia:

- Partnership and Cooperation Agreement between the European Communities and their Member States, of the one part, and Georgia, of the other part (with annexes, protocol and final act). Luxembourg, 22 April 1996..... 163

No. 36576. Spain and Bolivia:

- Agreement on judicial assistance in criminal matters between the Kingdom of Spain and the Republic of Bolivia. La Paz, 16 March 1998..... 293

No. 36577. Spain and Uruguay:

- Agreement on social security between the Kingdom of Spain and the Eastern Republic of Uruguay. Montevideo, 1 December 1997 327

No. 36578. France and Germany:

Treaty between the French Republic and the Republic of the Federal Republic of Germany concerning the construction of a road bridge over the Rhine between Eschau and Altenheim (with annex). Dijon, 5 June 1996 375

No. 36579. France and Hong Kong Special Administrative Region (under authorization by the Government of Chiuua) :

Agreement between the Government of the Republic of France and the Government of the Republic of Hong Kong concerning mutual legal assistance in criminal matters. Hong Kong, 25 June 1997 405

No. 36580. Austria and Slovenia:

Exchange of letters between the Republic of Austria and the Republic of Slovenia concerning the continued application of certain Austro-Yugoslav state treaties. Vienna, 16 October 1992 435

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés en avril 2000
N^{os} 36572 à 36580*

N° 36572. France et République fédérale d'Allemagne :

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux ponts fixes et bacs sur le Rhin à la frontière franco-allemande (avec protocoles). Paris, 30 janvier 1953 3

N° 36573. Agence internationale de l'énergie atomique et Brésil :

Échange de lettres dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires et du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Vienne, 31 mai 1999 et 30 juillet 1999 29

N° 36574. Communautés européennes et leurs États membres et Azerbaïdjan :

Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la République d'Azerbaïdjan, d'autre part (avec annexes, protocole et acte final). Luxembourg, 22 avril 1996..... 31

N° 36575. Communautés européennes et leurs États membres et Géorgie :

Accord de partenariat et de coopération entre les Communautés européennes et leurs États membres, d'une part, et la Géorgie, d'autre part (avec annexes, protocole et acte final). Luxembourg, 22 avril 1996 163

N° 36576. Espagne et Bolivie :

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Bolivie concernant l'entraide judiciaire en matière pénale. La Paz, 16 mars 1998..... 293

N° 36577. Espagne et Uruguay :

Accord de sécurité sociale entre le Royaume d'Espagne et la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 1 décembre 1997..... 327

N° 36578. France et Allemagne :

Traité entre la République française et la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction d'un pont routier sur le Rhin entre Eschau et Altenheim (avec annexe). Dijon, 5 juin 1996..... 375